

DIRETTORI

SPECIALE DE SABATA

## Victor de Sabata

# 132

L. 12.000 (tariffe d'abbonamento n. della rivista)

<http://www.rivista.com>

direttore responsabile:

**Stephen Hastings**

direttore editoriale:

**Roberto Zecchini**

segreteria:

**Sonia Severgnini**

foto: Eliana de Sabata (5a, 29, 30a, 30b, 31, 34a, 34b, 35),  
DG/Henrich (83), EMI (53, 87), Farabola (38), Frei (67),  
Giornalfoto (4), Grünstein (74), Kaller (89), Mannu (106),  
Melançon (56), Photo-Sammet (36a), Roger-Viollet (1), Teatro di  
Firenze (14), Teatro Malibran (102), Teatro Massimo Bellini (104),  
Willott (28), Zecchini Editore (5b, 40, 41a, 41b, 41c, 41d, 42, 43a, 43b)

direzione, amministrazione, abbonamenti

Via Tonale, 60 - 21100 Varese

Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013

progettazione grafica:

**Roberto Zecchini**

redazione:

**MUSICA - Via Tonale, 60 - 21100 Varese**

Fax 0332 331013 - e-mail: [info@rivistamusica.com](mailto:info@rivistamusica.com)

pubblicità: concessionario esclusivo

**Germano Ruscitto Comunicazione**

P.le Loreto, 9 - 20131 Milano - e-mail: [gerusci@tin.it](mailto:gerusci@tin.it)

Tel. 02 2829158-2898105 - Fax 02 2898088

**Zecchini Editore**

Via Tonale, 60 - 21100 Varese

Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013

e-mail [info@zecchini.com](mailto:info@zecchini.com) - <http://www.zecchini.com>

fotocomposizione e fotolito:

**Datacompos snc**

Via Tonale, 60 - 21100 Varese

Tel. 0332 335606 - Fax 0332 331013

[info@datacompos.com](mailto:info@datacompos.com) - [www.datacompos.com](http://www.datacompos.com)

stampa:

**Luinostamp srl**

Via Volta, 9 - 21010 Germignaga (VA)

distribuzione per l'Italia:

**Messaggerie Periodici SpA - Aderente ADN**

Via G. Carcano, 21 - 20142 Milano - Tel. 02 895921

spedizione in abbonamento postale

45% art. 2, comma 20/B, L. 662/96 - Filiale di Varese

registr. Trib. Varese n. 774 del 15 maggio 1999

Iscr. al Reg. Naz. della Stampa n. 8890

rivista associata all'USPI



E' riservata la proprietà letteraria di tutti gli scritti pubblicati. L'editore è a disposizione degli aventi diritto. Le opinioni espresse negli articoli coinvolgono esclusivamente i loro autori. Fotografie e manoscritti inviati alla Redazione non si restituiscono, anche se non vengono pubblicati. E' vietata la riproduzione, anche parziale dei testi e delle foto pubblicate senza l'autorizzazione scritta dall'Editore.

# MUSICA

Rivista di informazione musicale e discografica  
fondata da Umberto Masini

## Apollo e Dioniso, Giulio Cesare e Satana: volti e arte di De Sabata

di Alberto Cantù

pagina 28

INTERVISTA

## Incontro con Eliana de Sabata

di Paolo Bertoli

pagina 34

## Aldo Ceccato ricorda

di Paolo Bertoli

pagina 36

## Visto dall'orchestra

Franco Fantini, già violino di spalla  
alla Scala, ricorda De Sabata

di Paolo Bertoli

pagina 39

SPECIALE DE SABATA



DIRETTORI



## Bach secondo Suzuki

di Fabio Sartorelli

pagina 40

COMPOSITORI

## Un anniversario recuperato Giovanni Battista Sammartini

di Giancarlo Bernacchi

pagina 45

IL QUIZ DI MUSICA



pagina 91



pagina 100

Hanno collaborato a questo numero:

Paolo Albani, Michael Aspinall, Carlo Bellora, Giancarlo Bernacchi, Paolo Bertoli, Roberto Brusotti, Alberto Cantù, Enzo Carlucci, Gian Enrico Cortese, Riccardo d'Auria, Riccardo di Sanseverino, Emanuele Ferrari, Stephen Hastings, Silvia Limongelli, Gian Andrea Lodovici, Mario Marcarini, Gregorio Nardi, Massimo Pastorelli, Giorgio Rampone, Piero Rattalino, Fabio Sartorelli, Luca Segalla, Gino Tanasini, Alfredo Tarallo, Alessandro Taverna, Giovanni Vitali, Paolo Zecchini, Roberto Zecchini, Alessandro Zignani

RUBRICHE

- 7 EDITORIALE
- 8 INDICE RECENSIONI
- 10 LETTERE
- 12 RECITE, RECITAL, CONCERTI
- 14 ANTICIPAZIONI
- 16 LETTURE MUSICALI
- 18 ATTUALITÀ
- 20 VETRINA CD
- 24 MUSICA IN RETE di Paolo Zecchini
- 26 IL GIUDIZIO DELL'AUDIOFILO di Enzo Carlucci
- 51 RECENSIONI
- 97 RECENSIONI BREVI
- 98 NOVITÀ CD & DVD di Gian Andrea Lodovici
- 99 DISTRIBUTORI CD & DVD
- 100 DALLA PLATEA
- 109 L'INTERPRETE E IL SUO STRUMENTO:  
OTTAVIO DANTONE

# Editoriale

*Questo numero esce appena in tempo per la festa di Sant' Ambrogio, che a Milano coincide con l'apertura della stagione del Teatro alla Scala (il quale tra poche settimane si trasferirà in periferia per permettere una ristrutturazione dell'edificio di Piermarini). Si tratta di una tradizione iniziata esattamente mezzo secolo fa (prima si inaugurava il giorno di Santo Stefano) da Victor de Sabata, che diresse, il 7 dicembre 1951, una memorabile rappresentazione dei Vespri siciliani di Verdi, con Maria Callas nel ruolo di Elena. Un anno fa ci siamo occupati della Callas interprete verdiana; ora rendiamo omaggio a De Sabata direttore e compositore, grazie alle testimonianze di chi ha avuto la fortuna di conoscerlo e di lavorare insieme a lui (Elia de Sabata, Aldo Ceccato, Franco Fantini), e alla capacità di Alberto Cantù di cogliere, attraverso le registrazioni rimasteci, la cifra interpretativa unica di un musicista di sensibilità raffinatamente novecentesca.*

*Molto rappresentativo della sua epoca era pure Giovanni Battista Sammartini, il cui contributo alla cultura musicale milanese (ed europea) del Settecento fu non meno significativo di quello di De Sabata nel secolo scorso. A trecento anni, o poco più, dalla nascita, il Batistin è stato quasi dimenticato dalla città dove trascorse un'intera esistenza, ma Giancarlo Bernacchi ce lo fa rivivere su queste pagine, dove scopriamo che Sammartini, come De Sabata, alternava l'attività di compositore a quella di direttore, sapeva suonare tanti strumenti diversi ed era dotato di una cultura non superficiale.*

*Il direttore e cembalista giapponese, Masaaki Suzuki, anche lui di passaggio recentemente a Milano, si confronta quotidianamente con una cultura non ereditata per vie dirette ma faticosamente acquisita: quella della musica barocca in generale e bachiana in particolare. Una fatica che sta dando frutti di una freschezza espressiva notevole, come ci racconta Fabio Sartorelli a pagina 43.*

*Questo numero doppio – che contiene inoltre una grande quantità di recensioni discografiche, alcune delle quali sono dei veri e propri saggi in miniatura – coincide pure con le festività di Natale e del Nuovo Anno. A tutti i lettori auguriamo un periodo sereno, felice e musicalmente stimolante.*

Stephen Hastings